

85.068

**FIPOI. Darlehen und IKRK-Suchdienst.
Zusatzkredit
FIPOI. Prêts et centrale de recherches
du CICR. Crédit additionnel**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 27. November 1985 (BBI III, 485)
Message et projet d'arrêté du 27 novembre 1985 (FF III, 449)

Antrag der Kommission

Eintreten und Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Entrer en matière et adhérer au projet du Conseil fédéral

M. Dupont soumet au nom de la commission des affaires étrangères le rapport écrit suivant:

Le Conseil fédéral prie les Chambres fédérales d'accorder à la Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI) à Genève un prêt de 19,5 millions de francs devant servir à financer trois annexes de l'Union internationale des télécommunications (UIT). Il leur demande aussi d'approuver un crédit additionnel de 480 000 francs nécessité par le renchérissement de la construction destinée à l'Agence centrale de recherches du CICR.

A. Crédit à la FIPOI pour l'UIT

L'Union internationale des télécommunications, fondée en 1865, est la plus ancienne organisation internationale. La Suisse en est membre fondateur. L'évolution fulgurante des techniques de télécommunication et les besoins croissants de personnel qui en découlent nécessitent la construction de trois bâtiments destinés à des locaux supplémentaires. Le prêt de 19,5 millions de francs est frappé d'un intérêt de 3 pour cent par an et s'étend sur une durée de 40 ans. Ce crédit est conforme à la pratique suivie par l'Etat fédéral depuis la création de la FIPOI en 1964. Il répond au souci de maintenir le rôle de Genève comme ville internationale et comme siège d'organisations. Ce projet a été jugé très favorablement par la commission.

B. Crédit additionnel pour le CICR

Ce crédit additionnel de 480 000 est nécessité par le renchérissement de la construction d'un nouveau bâtiment destiné à l'Agence centrale de recherches du CICR. Ce projet a lui aussi reçu l'assentiment de la commission, qui a souligné sa conception architecturale fonctionnelle. La commission unanime (avec une abstention) vous propose d'entrer en matière et d'approuver les deux arrêtés fédéraux octroyant le prêt à la FIPOI et le crédit additionnel pour le CICR.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière

**Bundesbeschluss über ein Darlehen an die Immobilienstiftung für die internationalen Organisationen (FIPOI) in Genf
Arrêté fédéral concernant l'octroi d'un prêt à la Fondation des Immeubles pour les Organisations internationales (FIPOI) à Genève**

Detailberatung – Discussion par articles

**Titel und Ingress, Art. 1 und 2
Titre et préambule, art. 1 et 2**

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Beschlussentwurfes 121 Stimmen
(Einstimmigkeit)

**Bundesbeschluss über einen Zusatzkredit für den Neubau des zentralen Suchdienstes des IKRK
Arrêté fédéral concernant l'octroi d'un crédit additionnel pour la construction du nouveau bâtiment de l'Agence centrale de recherches du CICR**

Detailberatung – Discussion par articles

**Titel und Ingress, Art. 1 und 2
Titre et préambule, art. 1 et 2**

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Beschlussentwurfes 111 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

85.071

**Informatik und Ingenieurwissenschaften.
Sondermassnahmen
Informatique et sciences techniques.
Mesures spéciales**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 2. Dezember 1985 (BBI 1986 I, 321)
Message et projet d'arrêté du 2 décembre 1985 (FF 1986 I, 309)

Antrag der Kommission

Eintreten
Proposition de la commission
Entrer en matière

Landolt, Berichterstatter: Wenn ich diese Vorlage mit einem hochtrabenden akademischen Titel versehen müsste, würde er wohl ungefähr folgendermassen lauten: *homo helveticus informatiatus ante portas*. Tatsächlich wissen wir nach dem Studium der Botschaft des Bundesrates, dass unsere jüngsten Schweizer Bürger der Jahrgänge 1986 bis etwa 1978 spätestens an der Oberstufe oder in der Mittelschule beziehungsweise Berufsschule die Handhabung des Computers beherrschen werden. Es nützt uns dementsprechend auch der nostalgische und bereits zur geschichtlichen Tatsache der verpassten Gelegenheiten gehörende Umstand ganz und gar nichts, dass nämlich 1954 an der ETH in Zürich weltweit einer der ersten Computer funktioniert hat. Es ist sogar müssig, den Industrie- und Bankmanagern von Ende der fünfziger Jahre den Vorwurf zu machen, sie seien untätig, ungläubig und blind gegenüber der bevorstehenden letzten industriellen Revolution gestanden. Es ist heute und hier an uns, möglichst alles gutzumachen, was unsere föderalistische Ausbildungsstruktur im schweizerisch-evolutionären und gemüthlichen Schritt-für-Schritt- und Zug-um-Zug-Modus nicht erreicht hat.

Was die drei Bundesbeschlüsse als Quintessenz aus den Sitzungen und Beratungen der Hochschulplanungskommission sowie der Informatikkommission der Schweizerischen Hochschulkonferenz beinhalten, ist nichts anderes als der Nachvollzug der verpassten Revolution in Lehre und Forschung unseres Schul- und Hochschulwesens in der Anwendung und dem Gebrauch der elektronischen Informatik und Ingenieurwissenschaften.

Die meisten unserer Mitbürger sind überrascht und erstaunt über die Tatsache, dass die Dichte der Computer in der Schweiz überdurchschnittlich hoch ist und dass sowohl in

FIPOI. Darlehen und IKRK-Suchdienst. Zusatzkredit

FIPOI. Prêts et centrale de recherches du CICR. Crédit additionnel

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	01
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.068
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.03.1986 - 14:30
Date	
Data	
Seite	2-2
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 139

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.